

**Tradícia - Dlhopisový garantovaný  
dôchodkový fond NN dôchodková  
správcovská spoločnosť, a.s.**

*(predtým Tradícia - Dlhopisový garantovaný dôchodkový fond ING  
dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.)*

Účtovná závierka a Správa nezávislého audítora  
za rok končiaci 31. decembra 2014

## Správa nezávislého audítora

Sporiteľom Tradícia – Dlhopisový garantovaný dôchodkový fond NN dôchodková správcovská spoločnosť, a.s. (predtým Tradícia – Dlhopisový garantovaný dôchodkový fond ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.):

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky dôchodkového fondu Tradícia – Dlhopisový garantovaný dôchodkový fond NN dôchodková správcovská spoločnosť, a.s. (predtým Tradícia – Dlhopisový garantovaný dôchodkový fond ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.) („fond“) v správe NN dôchodková správcovská spoločnosť, a.s. (predtým ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.) („spoločnosť“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2014, výkaz ziskov a strát za rok končiaci k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

### Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán spoločnosti je zodpovedný za zostavenie a prezentáciu tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení jeho dodatkov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby.

### Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

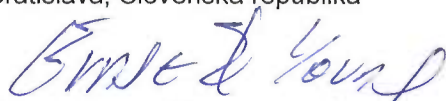
Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky fondu, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru k účinnosti interných kontrol fondu. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobil štatutárny orgán, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a primeraný základ pre náš názor.

### Názor

Podľa nášho názoru, účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie fondu k 31. decembru 2014 a výsledku jeho hospodárenia za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

26. marca 2015  
Bratislava, Slovenská republika



Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.  
Licencia SKAU č. 257



Ing. Dalimil Draganovský  
Licencia SKAU č. 893

# Obsah

SÚVAHA	5
VÝKAZ ZISKOV A STRÁT	7
POZNÁMKY	8

# ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

k 31.12.2014

LEI

3 1 5 7 0 0 3 E U T H R T 3 V W S J 3 0

Daňové identifikačné číslo

2 0 2 1 8 9 6 6 9 0

Účtovná závierka

riadna  
 mimoriadna  
 priebežná

schválená

Zostavená za obdobie

mesiac

rok

od 0 1 2 0 1 4  
do 1 2 2 0 1 4

IČO

3 5 9 0 2 9 8 1

SK NACE

. . .

(vyznačí sa )

Bezprostredne predchádzajúce

obdobie

mesiac

rok

od 0 1 2 0 1 3  
do 1 2 2 0 1 3

Priložené súčasti účtovnej závierky

Súvaha (ÚČ FOND 1-02) Výkaz ziskov a strát (ÚČ FOND 2-02) Poznámky (ÚČ FOND 3-02)

Obchodné meno (názov) správcovskej spc

N N d ô c h o d k o v á s p r á v c o v s k á  
s p o l o č n o s ť , a . s .

Názov spravovaného fondu

T R A D I C I A - d i h o p i s o v ý g a r a n t o v a n ý  
d ô c h o d k o v ý f o n d

Sídlo správcovskej spoločnosti

Ulica

Číslo

T r n a v s k á c e s t a 5 0 / B

PSC

Obec

8 2 1 0 2 B r a t i s l a v a

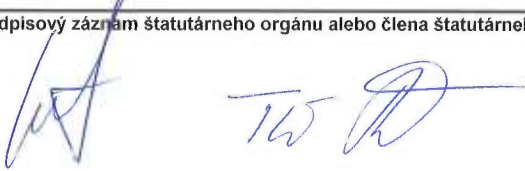
Telefónne číslo

Faxové číslo

/ 5 9 3 1 3 8 4 1 /

E-mailová adresa

a l z b e t a . d a n o v i c o v a @ i n g . s k

Zostavené dňa: 23.3.2015	Podpisový záznam štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu správcovskej spoločnosti: 
Schválené dňa: 24.3.2015	

LEI

3 1 5 7 0 0 3 E U T H R T 3 V W S J 3 0

ÚČ FOND 1-02

Názov spravovaného fondu

T R A D I C I A - d l h o p i s o v ý n e g a r a n t o v a n ý  
d ô c h o d k o v ý f o n d - N N d . s . s . , a . s .

**SÚVAHA**  
k 31.12.2014  
v eurách

Označenie	POLOŽKA	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	1	2
x	Aktíva	x	x
<b>I.</b>	<b>Investičný majetok (súčet položiek 1 až 8)</b>	<b>560 328 785</b>	<b>445 377 062</b>
<b>1.</b>	<b>Dlhopisy oceňované umorovanou hodnotou</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
a)	bez kupónov		
b)	s kupónmi		
<b>2.</b>	<b>Dlhopisy oceňované reálnou hodnotou</b>	<b>417 602 375</b>	<b>370 337 812</b>
a)	bez kupónov	0	0
b)	s kupónmi	417 602 375	370 337 812
<b>3.</b>	<b>Akcie a podiely v obchodných spoločnostiach</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
a)	obchodovateľné akcie		
b)	neobchodovateľné akcie		
c)	podiely v obchodných spoločnostiach, ktoré nemajú formu cenného papiera		
d)	obstaranie neobchodovateľných akcií a podielov v obchodných spoločnostiach		
<b>4.</b>	<b>Podielové listy</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
a)	otvorených podielových fondov		
b)	ostatné		
<b>5.</b>	<b>Krátkodobé pohľadávky</b>	<b>142 726 410</b>	<b>75 39 250</b>
a)	krátkodobé vklady v bankách	142 726 410	75 039 250
b)	krátkodobé pôžičky obchodným spoločnostiam, v ktorých ma fond majetkový podiel		
c)	iné		
d)	obrátené repoobchody		
<b>6.</b>	<b>Dlhodobé pohľadávky</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
a)	dlhodobé vklady v bankách	0	0
b)	dlhodobé pôžičky obchodným spoločnostiam, v ktorých ma fond majetkový podiel		
<b>7.</b>	<b>Deriváty</b>		
<b>8.</b>	<b>Drahé kovy</b>		
<b>II.</b>	<b>Neinvestičný majetok (súčet položiek 9 a 10)</b>	<b>17 443 029</b>	<b>89 900 034</b>
<b>9.</b>	<b>Peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov</b>	<b>17 443 029</b>	<b>89 900 034</b>
<b>10.</b>	<b>Ostatný majetok</b>	<b>0</b>	<b>590</b>
	<b>Aktíva spolu</b>	<b>577 771 814</b>	<b>535 277 096</b>

LEI

ÚČ FOND 1-02

3 1 5 7 0 0 3 E U T H R T 3 V W S J 3 0

Názov spravovaného fondu

T R A D I C I A - d i h o p i s o v ý n e g a r a n t o v a n ý  
d ô c h o d k o v ý f o n d - N N d . s . s . , a . s .

**SÚVAHA**  
k 31.12.2014  
v eurách

Označenie	POLOŽKA	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	1	2
x	Pasíva	x	x
<b>I.</b>	<b>Závazky (súčet položiek 1 až 7)</b>	<b>559 818</b>	<b>492 100</b>
1.	Závazky voči bankám		
2.	Závazky z vrátenie podielov/z ukončenia sporenia/ukončenia účasti	352 581	286 388
3.	Závazky voči správcovskej spoločnosti	146 774	152 848
4.	Deriváty		
5.	Repoobchody		
6.	Závazky z vypožičania finančného majetku		
7.	Ostatné záväzky	60 463	52 864
<b>II.</b>	<b>Vlastné imanie</b>	<b>577 211 996</b>	<b>534 784 996</b>
8.	Podielové listy/Dôchodkové jednotky/Doplňkové dôchodkové jednotky, z toho	577 211 996	534 784 996
a)	zisk alebo strata za účtovné obdobie	6 854 234	2 020 187
	<b>Pasíva spolu</b>	<b>577 771 814</b>	<b>535 277 096</b>

Poznámky na stranách 8 až 18 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto účtovnej závierky.

3 1 5 7 0 0 3 E U T H R T 3 V W S J 3 0

Názov spravovaného fondu

T R A D I C I A - d i h o p i s o v ý n e g a r a n t o v a n ý  
d ô c h o d k o v ý f o n d - N N d . s . s . , a . s .

**VÝKAZ ZISKOV A STRÁT**  
v eurách  
za 12 mesiacov roku 2014

Označenie	POLOŽKA	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	1	2
1.	Výnosy z úrokov	4 743 572	3 187 746
1.1.	úroky	4 743 572	3 187 746
1.2./a.	výsledok zaistenia		
1.3./b.	zníženie hodnoty príslušného majetku/ zrušenie zníženia hodnoty príslušného majetku		
2.	Výnosy z podielových fondov		
3.	Výnosy z dividend a z iných podielov na zisku		
3.1.	dividendy a iné podiely na zisku		
3.2.	výsledok zaistenia		
4./c.	Zisk/strata z operácií s cennými papiermi a podielmi	4 846 424	446 590
5./d.	Zisk/strata z operácií s devízami		
6./e.	Zisk/strata z derivátov		
7./f.	Zisk/strata z operácií s drahými kovmi		
8./g.	Zisk/strata z operácií s iným majetkom		0
<b>I.</b>	<b>Výnos z majetku vo fonde</b>	<b>9 589 996</b>	<b>3 634 336</b>
h.	Transakčné náklady	0	0
i.	Bankové a iné poplatky	169 103	116 079
<b>II.</b>	<b>Čistý výnos z majetku vo fonde</b>	<b>9 420 893</b>	<b>3 518 257</b>
j.	Náklady na financovanie fondu		
j.1.	náklady na úroky		
j.2.	zisky/straty zo zaistenia úrokov		
j.3.	náklady na dane a poplatky		
<b>III.</b>	<b>Čistý zisk / strata zo správy majetku vo fonde</b>	<b>9 420 893</b>	<b>3 518 257</b>
k.	Náklady na	<b>2 399 850</b>	<b>1 386 717</b>
k.1.	odplatu za správu fondu	1 668 466	1 116 147
k.2.	odplatu za zhodnotenie majetku v dôchodkovom fonde	731 384	270 570
l.	Náklady na odplaty za služby depozitára	166 809	111 353
m.	Náklady na audit účtovnej závierky	0	
<b>A.</b>	<b>Zisk alebo strata za účtovné obdobie</b>	<b>6 854 234</b>	<b>2 020 187</b>

Poznámky na stranách 8 až 18 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto účtovnej závierky.

3	1	5	7	0	0	3	E	U	T	H	R	T	3	V	W	S	J	3	0
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

## Názov spravovaného fondu

T	R	A	D	I	C	I	A	-	d	l	h	o	p	i	s	o	v	ý		n	e	g	a	r	a	n	t	o	v	a	n	ý
d	ô	c	h	o	d	k	o	v	ý		f	o	n	d	-		N	N		d.	s.	s.	,	a.	s.							

**POZNÁMKY**  
**účetovnej závierky zostavenej**  
**k 31.12.2014**  
**v eurách**

**A. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE O FONDE****1 Údaje o dôchodkovom fonde a predmet činnosti**

Názov a sídlo účtovej jednotky:

**Tradícia – Dlhopisový negarantovaný dôchodkový fond – ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s. ( od 23.3.2015 NN dôchodková správcovská spoločnosť, a.s. )**  
**Trnavská cesta 50/B, 821 02 Bratislava**  
 (ďalej len „dlhopisový fond“)

Dlhopisový fond bol vytvorený pripísaním prvých príspevkov na dôchodkové sporenie na bežný účet fondu dňa 22.3.2005 s počiatočnou hodnotou dôchodkovej jednotky rovnajúcej sa 0,033194 EUR.

Dlhopisový fond bol založený na dobu neurčitú a nemá právnu subjektivitu, práva a povinnosti k nemu vykonáva ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s. (ďalej len „Spoločnosť“ alebo „ING“) so sídlom Trnavská cesta 50/B, 821 02 Bratislava.

Priamou materskou spoločnosťou správcovskej spoločnosti je ING Životná poisťovňa, a.s., Trnavská cesta 50/B, 821 02 Bratislava. Obchodné meno materskej spoločnosti celej skupiny: ING Groep N.V., Amstelveenseweg 500, Amsterdam 1081KL, Holandské kráľovstvo

Depozitárom majetku v dlhopisovom dôchodkovom fonde je Všeobecná úverová banka, a.s., so sídlom Mlynské Nivy 1, 829 90 Bratislava.

Majetok v dôchodkovom fonde a hospodárenie s týmto majetkom sa eviduje oddelene od majetku a hospodárenia dôchodkovej správcovskej spoločnosti a od majetku a hospodárenia s týmto majetkom v iných dôchodkových fondoch, ktoré dôchodková správcovská spoločnosť spravuje.

Rizikový profil fondu:

Dlhopisový fond je určený sporiteľom, ktorí uprednostňujú konzervatívne investovanie s nízkou mierou rizika a ktorí majú záujem o stabilný rast svojej investície. Majetok v dôchodkovom fonde môže byť použitý iba s cieľom zabezpečiť riadne a bezpečné investovanie majetku v dôchodkovom fonde a ochranu sporiteľov a pobrateľov dôchodku starobného dôchodkového sporenia. Dlhodobým cieľom dôchodkovej správcovskej spoločnosti s majetkom dôchodkového fondu je dosahovanie vyšších výnosov ako ponúkajú termínované vklady v bankách alebo peňažné fondy.

Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky:

Účtovná závierka dlhopisového fondu bola zostavená k 31.12.2014 ako riadna účtovná závierka podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, (ďalej len „zákon o účtovníctve“) za obdobie od 01.01.2014 do 31.12.2014.

Dátum schválenia účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie:

Účtovná závierka dlhopisového fondu k 31. decembru 2013 za predchádzajúce účtovné obdobie bola schválená valným zhromaždením Spoločnosti dňa 30. mája 2014.



3	1	5	7	0	0	3	E	U	T	H	R	T	3	V	W	S	J	3	0
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

## Názov spravovaného fondu

T	R	A	D	I	C	I	A	-	d	I	h	o	p	i	s	o	v	ý	n	e	g	a	r	a	n	t	o	v	a	n	ý
d	ô	c	h	o	d	k	o	v	ý	f	o	n	d	-	N	N	d.	s.	s.	,	a.	s.									

**B. POUŽITÉ ÚČTOVNÉ ZÁSADY A ÚČTOVNÉ METÓDY****1 Princíp zobrazenia a nepretržité trvanie spoločnosti**

Riadna účtovná závierka dôchodkového fondu, ktorá pozostáva zo súvahy k 31. decembru 2014, výkazu ziskov a strát a poznámok k účtovnej závierke bola pripravená v súlade so Zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve a Opatrením Ministerstva Financíí Slovenskej republiky z 13. decembra 2007 č. MF/25835/2007-74, v znení neskorších predpisov, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o usporiadaní a označovaní položiek účtovnej závierky pre podielové fondy, dôchodkové fondy a doplnkové dôchodkové fondy (ďalej len „Opatrenie MF SR“).

Táto účtovná závierka bola vyhotovená na princípe časového rozlíšenia, t.j. vplyv transakcií a ostatných udalostí sa vykazuje v čase ich vzniku a v účtovnej závierke sa vykazujú v období, s ktorým súvisia a na základe predpokladu, že dôchodkový fond bude pokračovať vo svojej činnosti.

Použitá mena v účtovnej závierke je euro (ďalej len „EUR“) a všetky zostatky sú uvedené v EUR, pokiaľ nie je uvedené inak. Záporné hodnoty sú uvedené v zátvorkách.

**2 Hlavné účtovné zásady**

V účtovných zásadách nedošlo k zmenám v porovnaní s minulým účtovným obdobím.

**2.1 Cenné papiere**

Cenné papiere vo vlastníctve dôchodkového fondu obsahujú dlhopisy, akcie a podielové listy a sú kategorizované ako investičný majetok.

Cenné papiere sú prvotne vykázané v súvahe ku dňu dohodnutia obchodu a pri prvotnom vykázaní sú ocenené v reálnej hodnote. Po prvotnom vykázaní sa cenné papiere oceňujú v reálnej hodnote. Zisky a straty z precenenia sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát v riadku „Zisk/strata z operácií s cennými papiermi a podielmi“. Ak fond vlastní viac než jeden kus rovnakého cenného papiera, pri účtovaní úbytku daných investícií sa predpokladá, že sa predávajú na báze váženého aritmetického priemeru. Úrokové výnosy získané z držby dlhových cenných papierov sa vykážu pomocou efektívnej úrokovej miery vo výkaze ziskov a strát v položke „Výnosy z úrokov“. Dividendy získané z držby akcií sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát v položke „Výnosy z dividend a z iných podielov na zisku“ v momente vzniku práva na úhradu.

Reálna hodnota cenných papierov, pre ktoré existuje aktívny trh a pri ktorých možno spoľahlivo určiť trhovú cenu, sa stanovuje podľa trhovej ceny.

V prípade dlhových cenných papierov, pri ktorých neexistuje aktívny trh, použije sa kvalifikovaný odhad, založený na diskontovaní budúcich peňažných tokov. Na diskontovanie sa použije vnútorná miera výnosovosti odvodená z výnosovej krivky daného dňa. Pri kvalifikovanom odhade sú zohľadnené aktuálne úrovne úrokových sadzieb pre finančné nástroje s rovnakými alebo porovnateľnými charakteristikami, bonita emitenta oceňovaného cenného papiera, jeho zostatková doba splatnosti a mena, v ktorej sú denominované platby plynúce z vlastníctva tohto cenného papiera.

Ak hodnotu dlhového cenného papiera nie je možné určiť opísaným spôsobom, jeho hodnota je v súlade s ustanoveniami Zákona č. 43/2004 Z. z. o starobnom dôchodkovom sporení v platnom znení a vyhlášky Národnej banky Slovenska (ďalej len „NBS“) č. 180/2012 určená dôchodkovou správcovskou spoločnosťou po dohode s depozitárom inými všeobecne uznávanými metódami oceňovania.

3	1	5	7	0	0	3	E	U	T	H	R	T	3	V	W	S	J	3	0
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

### Názov spravovaného fondu

T	R	A	D	I	C	I	A	-	d	l	h	o	p	i	s	o	v	ý		n	e	g	a	r	a	n	t	o	v	a	n	ý
d	ô	c	h	o	d	k	o	v	ý		f	o	n	d	-	N	N		d.	s.	s.	,	a.	s.								

V prípade akcií, pri ktorých neexistuje aktívny trh, použije sa kvalifikovaný odhad založený na dividendovom modeli oceňovania akcií. Ak nie je možné vykonať kvalifikovaný odhad reálnej hodnoty akcií, ocení sa cenou obstarania upravenou o zníženie hodnoty.

Vykazovanie cenných papierov sa ukončí ku dňu dohodnutia predaja.

## 2.2 Krátkodobé a dlhodobé pohľadávky

Krátkodobé pohľadávky predstavujú pohľadávky z vkladov poskytnutých komerčným bankám, ktorých dohodnutá doba splatnosti je nad 24 hodín, ale do jedného roka a ktoré sú držané fondom primárne za účelom ich zhodnotenia. Bežné a termínované vklady s dohodnutou splatnosťou do 24 hodín sú vykázané ako peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov. Dlhodobé pohľadávky predstavujú pohľadávky z vkladov poskytnutých komerčným bankám, ktorých dohodnutá doba splatnosti je nad jeden rok.

Krátkodobé pohľadávky sú prvotne vykázané v súvahe ku dňu dohodnutia obchodu a pri prvotnom vykázaní sú ocenené v reálnej hodnote. Po prvotnom vykázaní sa pohľadávky oceňujú v amortizovanej hodnote, ktorá predstavuje cenu použitú pri prvotnom ocenení zvýšenú o časovo rozlíšený úrok vypočítaný metódou efektívnej úrokovej miery. V prípade sporných pohľadávok je vytvorená opravná položka.

## 2.3 Deriváty

Deriváty zahŕňajú termínové menové kontrakty, úrokové a menové swapy a opcie, zmluvy o budúcich úrokových sadzbách a iné derivátové nástroje. Fond používa deriváty na zaistenie menového rizika spojeného s transakciami na finančných trhoch.

Deriváty sú prvotne vykázané v súvahe ku dňu dohodnutia obchodu a pri prvotnom vykázaní sú vykázané v reálnej hodnote. Následne sú vykazované taktiež v reálnej hodnote. Reálne hodnoty sa získavajú z trhových cien, modelov diskontovaných peňažných tokov a modelov oceňovania opcií. Deriváty sa v prípade kladnej reálnej hodnoty vykazujú ako aktíva v riadku „Deriváty“ a v prípade zápornej reálnej hodnoty ako záväzky v riadku „Deriváty“. Zmeny reálnej hodnoty derivátov určených na obchodovanie sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát v položke „Zisk/strata z derivátov“.

## 2.4 Záväzky

Záväzky predstavujú nároky tretích osôb voči fondu z titulu spätného odkupu podielov, odplaty správcovskej spoločnosti alebo depozitárovi a iných položiek.

Záväzky sú prvotne vykázané v súvahe ku dňu dohodnutia obchodu a pri prvotnom vykázaní sú ocenené v reálnej hodnote. Po prvotnom vykázaní sa záväzky oceňujú v amortizovanej hodnote, ktorá predstavuje cenu použitú pri prvotnom ocenení zvýšenú o časovo rozlíšený úrok vypočítaný metódou efektívnej úrokovej miery. Krátkodobé záväzky, ktoré nie sú splatné v splátkach, sa oceňujú nominálnou hodnotou.

## 2.5 Daň z príjmov dôchodkového fondu

Pri zdaňovaní postupuje dôchodkový fond v zmysle zákona č. 595/2003 Z.z. o daniach z príjmov. Keďže správcovská spoločnosť rozdeľuje výnosy v dôchodkových fondoch zahrnutím výnosov do aktuálnej ceny už vydaných dôchodkových jednotiek, v zmysle platného zákona o dani z príjmov nedochádza k zdaneniu výnosov, nakoľko nie sú naplnené podmienky pre vyčísľovanie základu dane podľa § 43 Zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov.

3	1	5	7	0	0	3	E	U	T	H	R	T	3	V	W	S	J	3	0
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

### Názov spravovaného fondu

T	R	A	D	I	C	I	A	-	d	i	h	o	p	i	s	o	v	ý		n	e	g	a	r	a	n	t	o	v	a	n	ý
d	ô	c	h	o	d	k	o	v	ý		f	o	n	d	-		N	N		d.	s.	s.	,	a.	s.							

Výplata prostriedkov pri vzniku nároku na dôchodok bude zdaňovaná podľa všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných v čase plnenia daňovej povinnosti.

## 2.6 Cudzia mena

Majetok a záväzky denominované v cudzej mene sa prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou (ECB) v deň predchádzajúci dňu prvotného vykázania.

Operácie uskutočnené v cudzej mene sa prepočítavajú na menu EUR podľa kurzu ECB platného v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia transakcie. Peňažné aktíva a záväzky v cudzej mene sa prepočítavajú na menu EUR kurzom ECB platným k dátumu účtovnej závierky. Kurzové rozdiely, ktoré vznikli z dôvodu prepočtu majetku a záväzkov v cudzej mene sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát v riadku „Zisk/strata z operácií s devízami“.

## 2.7 Vykazovanie výnosov a nákladov

Dôchodkový fond vykazuje náklady a výnosy časovo rozlíšené do obdobia, s ktorým časovo a vecne súvisia, bez ohľadu na to, kedy prichádza k ich peňažnej úhrade.

Výnosové a nákladové úroky sa časovo rozlišujú vo výkaze ziskov a strát metódou efektívnej úrokovej miery. Metóda efektívnej úrokovej miery je spôsob počítania amortizovanej hodnoty finančného nástroja a priradenia úrokových výnosov relevantným účtovným obdobiam. Efektívna úroková miera je sadzba, ktorá presne diskontuje budúce peňažné toky z finančného nástroja na súčasnú hodnotu rovnú účtovnej hodnote.

## 2.8 Správcovské poplatky a poplatky depozitárovi

Odplata za správu dôchodkového fondu za jeden kalendárny rok správy dôchodkového fondu je 0,3% priemernej ročnej predbežnej čistej hodnoty majetku v dôchodkovom fonde. Odplata za vedenie osobného dôchodkového účtu je 1 % zo sumy príspevku pripísaného na účet nepriradených platieb pred pripísaním dôchodkových jednotiek na osobný dôchodkový účet sporeľa. Odplata za zhodnotenie majetku v dôchodkovom fonde je určená podľa vzorca uvedeného v prílohe č.3 Zákona o starobnom dôchodkovom sporení. Koeficient na určenie výšky odplaty za zhodnotenie majetku v dôchodkovom fonde je vo výške 0,1.

ING DSS je povinná každý pracovný deň určiť pomernú časť odplaty za správu dôchodkového fondu a odplaty za zhodnotenie majetku v dôchodkovom fonde. V ten istý pracovný deň sa zníži o sumy pomerných častí odplát za správu a zhodnotenie hodnota majetku v dôchodkovom fonde.

Náklady na služby depozitára sú účtované vo výške 0,025 (rok 2013: 0,025 %) z čistej hodnoty majetku v dôchodkovom fonde a znižujú dôchodkovú jednotku fondu. K odplate za výkon činnosti depozitára je účtovaná DPH v zmysle platných právnych predpisov.

Náklady na služby depozitára sú nákladom fondu. Okrem tejto odplaty má depozitár nárok na úhradu nákladov za ďalšie služby, najmä za vedenie bežných účtov, vedenie účtov majiteľa cenných papierov, správu a úschovu cenných papierov, ktoré sú účtované na ťarchu dôchodkového fondu.

## 2.9 Dôchodkové jednotky

Dôchodková jednotka vykazuje podiel sporeľa na majetku v dôchodkovom fonde. Podiely sporeľov sú vykazované v súvahe v riadku „Dôchodkové jednotky“.

LEI

ÚČ FOND 3-02

3 1 5 7 0 0 3 E U T H R T 3 V W S J 3 0

Názov spravovaného fondu

T	R	A	D	I	C	I	A	-	d	l	h	o	p	i	s	o	v	ý		n	e	g	a	r	a	n	t	o	v	a	n	ý
d	ô	c	h	o	d	k	o	v	ý		f	o	n	d	-	N	N		d.	s.	s.	,	a.	s.								

## 2.10 Záonné požiadavky

V súlade s ustanoveniami Zákona č. 43/2004 Z. z. o starobnom dôchodkovom sporení v platnom znení dôchodkový fond podlieha viacerým limitom a obmedzeniam týkajúcich sa jeho investovania. Dôchodková správcovská spoločnosť investuje majetok v dôchodkovom fonde v súlade so zákonom o starobnom dôchodkovom sporení a v súlade so štatútom fondu. Cieľom investičnej stratégie dôchodkového fondu je zhodnotenie vložených prostriedkov v krátkodobom až strednodobom horizonte. Pre naplnenie investičného cieľa dôchodková správcovská spoločnosť investovala majetok v dôchodkovom fonde do diverzifikovaného portfólia skladajúceho sa počas roku najmä z dlhopisových a peňažných investícií.

Ak v dôchodkovom fonde v sledovanom období poklesne hodnota dôchodkovej jednotky, spoločnosť je povinná doplniť hodnotu majetku v dôchodkovom fonde z vlastného majetku podľa ustanovení zákona.

Národná banka Slovenska predĺžila dôchodkovej správcovskej spoločnosti v zmysle § 89 ods. 4 zákona lehotu na zosúladenie majetku v dôchodkovom fonde týkajúceho sa cenného papiera s ISIN: XS0302244420 s limitom podľa § 82 ods. 2 do splatnosti uvedených cenných papierov, t.j. do 23.5.2014.

3 1 5 7 0 0 3 E U T H R T 3 V W S J 3 0

## Názov spravovaného fondu

T R A D I C I A - d i h o p i s o v ý n e g a r a n t o v a n ý  
d ô c h o d k o v ý f o n d - N N d . s . s . , a . s .

## C. PREHL'AD O PEŇAŽNÝCH TOKOCH

Ozna- čenie	C. Prehľad o peňažných tokoch	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
<b>x</b>	<b>Peňažný tok z prevádzkovej činnosti</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
1.	Výnosy z úrokov, odplát a provízií (+)	4 743 572	3 187 746
2.	Zmena stavu pohľadávok z úrokov, odplát a provízií (-)	(1 234 652)	(3 256 511)
3.	Náklady na úroky, odplaty a provízie (-)	(2 735 762)	(1 614 149)
4.	Závazky z úrokov, odplát a provízií (+)	1 525	180 778
5.	Výnosy z dividend (+)		
6.	Zmena stavu pohľadávok za dividendy (-)		
7.	Obrat strany Cr usporiadacích účtov obchodovania s finančnými nástrojmi, drahými kovmi (+)	147 749 199	214 847 056
8.	Zmena stavu pohľadávok za predané finančné nástroje, drahé kovy (-)		
9.	Obrat strany Dt analytických účtov prvotného zaúčtovania účtov FN, drahých kovov (-)	(189 119 257)	(198 046 002)
10.	Zmena stavu záväzkov na zaplatenie kúpnej ceny FN, drahých kovov (+)		
11.	Výnos z odpísaných pohľadávok (+)		
12.	Náklady na dodávateľov (-)		
13.	Zmena stavu záväzkov voči dodávateľom (+)		
14.	Náklady na zrážkovú daň z príjmov (-)		
15.	Záväzok na zrážkovú daň z príjmov (+)		
<b>I.</b>	<b>Čistý peňažný tok z prevádzkovej činnosti</b>	<b>(40 595 375)</b>	<b>15 298 918</b>
<b>x</b>	<b>Peňažný tok z investičnej činnosti</b>		<b>x</b>
16.	Zníženie/ zvýšenie poskytnutých úverov a vkladov (+/-)	(67 500 000)	(64 049 640)
<b>II.</b>	<b>Čistý peňažný tok z investičnej činnosti</b>	<b>(67 500 000)</b>	<b>(64 049 640)</b>
<b>x</b>	<b>Peňažný tok z finančnej činnosti</b>		<b>x</b>
17.	Emitované podielové listy/príspevky sporiteľov (+)	44 476 041	143 740 193
18.	Prestupy do/výstupy z fondu, vrátené PL (+/-),	(8 419 519)	(9 968 459)
19.	Zmena stavu záväzkov z výstupov z fondov a záväzkov za vrátené PL/ pohľadávok z prestupov do (+/-)	66 193	
20.	Dedičstvá (-)	(483 755)	(567 767)
21.	Zmena stavu záväzkov na výplatu dedičstiev (+)		
22.	Preddavky na emitovanie podielových listov		
23.	Zvýšenie/zníženie prijatých dlhodobých úverov (+/-)		
24.	Náklady na úroky za úvery (-)		
25.	Zmena stavu záväzkov za úroky za úvery (+)		
<b>III.</b>	<b>Čistý peňažný tok z finančnej činnosti</b>	<b>35 638 960</b>	<b>133 203 967</b>
<b>IV.</b>	<b>Účinok zmien vo výmenných kurzoch na peňažné prostriedky v cudzej mene</b>		
<b>V.</b>	<b>Čistý vzrast/pokles peňažných prostriedkov a ich ekvivalentov I.+II.+III.+IV.</b>	<b>(72 456 415)</b>	<b>84 714 853</b>
<b>VI.</b>	<b>Peňažné prostriedky a ich ekvivalenty na začiatku účtovného obdobia</b>	<b>89 899 444</b>	<b>5 184 591</b>
<b>VII.</b>	<b>Peňažné prostriedky a ich ekvivalenty na konci účtovného obdobia VI.+V.</b>	<b>17 443 029</b>	<b>89 899 444</b>

LEI

ÚČ FOND 3-02

3 1 5 7 0 0 3 E U T H R T 3 V W S J 3 0

Názov spravovaného fondu

T R A D I C I A - d ě l h o p i s o v ý n e g a r a n t o v a n ý  
d ě c h o d k o v ý f o n d - N N d . s . s . , a . s .

## D. PREHLAD O ZMENÁCH V ČISTOM MAJETKU FONDU

Ozna- čenie	POLOŽKA	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	1	2
I.	<b>Čistý majetok na začiatku obdobia</b>	<b>534 784 996</b>	<b>62 636 890</b>
a)	počet podielov/dôchodkových jednotiek/doplňkových dôchodkových jednotiek	13 062 333 504	1 538 611 889
b)	hodnota jedného podielu/jednej dôchodkovej jednotky/jednej doplňkovej dôchodkovej jednotky	0,040941	0,040710
1.	Upísané podielové listy/príspevky do dôchodkových a doplňkových dôchodkových fondov	44 476 041	480 721 159
2.	Zisk alebo strata fondu	6 854 233	2 020 187
3.	Vloženie výnosov podielnikov do majetku fondu		
4.	Výplata výnosov podielnikom		
5.	Odpísanie dôchodkových jednotiek za správu fondu		0
6.	Vrátené podielové listy/prevedené dôchodkové jednotky/ prevedené a vyplatené doplňkové dôchodkové jednotky	(8 903 274)	(10 593 240)
II.	<b>Nárast/pokles čistého majetku</b>	<b>42 427 000</b>	<b>472 148 106</b>
A.	<b>Čistý majetok na konci obdobia</b>	<b>577 211 996</b>	<b>534 784 996</b>
a)	počet podielov/dôchodkových jednotiek/ doplňkových dôchodkových jednotiek	13 924 828 621	13 062 333 504
b)	hodnota jedného podielu/jednej dôchodkovej jednotky/ jednej doplňkovej dôchodkovej jednotky	0,041452	0,040941

LEI

ÚČ FOND 3-02

3 1 5 7 0 0 3 E U T H R T 3 V W S J 3 0

Názov spravovaného fondu

T R A D I C I A - d i h o p i s o v ý n e g a r a n t o v a n ý  
d ô c h o d k o v ý f o n d - N N d . s . s . , a . s .

## E. POZNÁMKY K POLOŽKÁM SÚVAHY A VÝKAZU ZISKOV A STRÁT

Súvaha fondu

Aktíva

Číslo riadku	2.I. Dlhopisy oceňované RH podľa dohodnutej doby splatnosti	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	Do jedného mesiaca		
2.	Do troch mesiacov		
3.	Do šiestich mesiacov		
4.	Do jedného roku		-
5.	Do dvoch rokov	13 448 319	5 914 436
6.	Do piatich rokov	238 912 859	179 452 360
7.	Nad päť rokov	165 241 197	184 971 016
	<b>Spolu</b>	<b>417 602 375</b>	<b>370 337 812</b>

Číslo riadku	2.II. Dlhopisy oceňované RH podľa zostatkovej doby splatnosti	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	Do jedného mesiaca	8 119 130	2 018 391
2.	Do troch mesiacov	2 822 465	49 170 352
3.	Do šiestich mesiacov	9 782 431	28 236 481
4.	Do jedného roku	8 155 256	6 973 233
5.	Do dvoch rokov	147 427 010	55 309 270
6.	Do piatich rokov	206 919 626	223 106 757
7.	Nad päť rokov	34 376 457	5 523 328
	<b>Spolu</b>	<b>417 602 375</b>	<b>370 337 812</b>

Číslo riadku	2.III. Dlhopisy oceňované RH	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a.	bez kupónov		-
a.1.	nezaložené		-
a.2.	založené v repoobchodoch		
a.3.	založené		
b.	s kupónmi	417 602 375	370 337 812
b.1.	nezaložené	417 602 375	370 337 812
b.2.	založené v repoobchodoch		
b.3.	založené		
	<b>Spolu</b>	<b>417 602 375</b>	<b>370 337 812</b>

LEI

ÚČ FOND 3-02

3 1 5 7 0 0 3 E U T H R T 3 V W S J 3 0

Názov spravovaného fondu

T R A D I C I A - d l h o p i s o v ý n e g a r a n t o v a n ý  
d ô c h o d k o v ý f o n d - N N d . s . s . , a . s .

Vo fonde sú všetky dlhopisy v mene EUR.

Číslo riadku	5.I. Krátkodobé pohľadávky podľa dohodnutej doby splatnosti	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	Do jedného mesiaca	-	7 750
2.	Do troch mesiacov		-
3.	Do šiestich mesiacov	-	50 031 500
4.	Do jedného roku	142 726 410	25 000 000
	<b>Spolu</b>	<b>142 726 410</b>	<b>75 039 250</b>

Číslo riadku	5.II. Krátkodobé pohľadávky podľa zostatkovej doby splatnosti	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	Do jedného mesiaca	33 124 420	7 750
2.	Do troch mesiacov	20 559 507	10 009 500
3.	Do šiestich mesiacov	25 020 042	40 022 000
4.	Do jedného roku	64 022 441	25 000 000
	<b>Spolu</b>	<b>142 726 410</b>	<b>75 039 250</b>

Číslo riadku	5.III. Krátkodobé pohľadávky podľa zostatkovej doby splatnosti – zníženie hodnoty	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	Hrubá hodnota pohľadávok	142 726 410	75 039 250
2.	Zníženie hodnoty		
3.	Čistá hodnota pohľadávok	<b>142 726 410</b>	<b>75 039 250</b>

Číslo riadku	9. Peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	Bežné účty	17 443 029	89 899 444
2.	Poskytnuté úvery splatné na požiadanie a do 24 hodín a vklady splatné do 24 hodín		
3.	Pohľadávky na peňažné prostriedky v rámci spotových operácií		
4.	Cenné papiere peňažného trhu s dohodnutou dobou splatnosti najviac tri mesiace		
x	Medzisúččet - súvaha	17 443 029	89 899 444
5.	Úverové linky na okamžité čerpanie peňažných prostriedkov		
	<b>Spolu</b>	<b>17 443 029</b>	<b>89 899 444</b>



LEI

ÚČ FOND 3-02

3 1 5 7 0 0 3 E U T H R T 3 V W S J 3 0

## Názov spravovaného fondu

T R A D I C I A - d l h o p i s o v ý n e g a r a n t o v a n ý  
d ô c h o d k o v ý f o n d - N N d. s. s. , a. s.

## Výkaz ziskov a strát fondu

Číslo riadku	1.1. Úroky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	Bežné účty	276 741	150 847
2.	Reverzné repoobchody		
3.	Vklady v bankách	578 674	467 879
4.	Dlhové cenné papiere	3 888 157	2 569 020
5.	Pôžičky obchodným spoločnostiam		
	<b>Spolu</b>	<b>4 743 572</b>	<b>3 187 746</b>

Číslo riadku	4./c. Zisk/strata z operácií s cennými papiermi	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	Akcie		-
2.	Krátkodobé dlhové cenné papiere		15 145
3.	Dlhodobé dlhové cenné papiere	4 846 424	431 445
4.	Podielové listy		-
	<b>Spolu</b>	<b>4 846 424</b>	<b>446 590</b>

Číslo riadku	i. Bankové odplaty a poplatky a iné odplaty	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	Bankové odplaty a poplatky	504	758
2.	Burzové odplaty a poplatky		
3.	Odplaty obchodníkom s cennými papiermi	1 554	1 512
4.	Odplaty centrálnemu depozitárovi cenných papierov	167 045	113 809
	<b>Spolu</b>	<b>169 103</b>	<b>116 079</b>

3	1	5	7	0	0	3	E	U	T	H	R	T	3	V	W	S	J	3	0
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

## Názov spravovaného fondu

T	R	A	D	I	C	I	A	-	d	I	h	o	p	i	s	o	v	ý	n	e	g	a	r	a	n	t	o	v	a	n	ý
d	ô	c	h	o	d	k	o	v	ý	f	o	n	d	-	N	N	d.	s.	s.	,	a.	s.									

**F. PREHĽAD O INÝCH AKTÍVACH A O INÝCH PASÍVACH**

Fond nemá iné aktíva a pasíva, ktoré by si vyžadovali vykázanie v poznámkach.

**G. OSTATNÉ POZNÁMKY**

S účinnosťou od 1. januára 2015 došlo k týmto najpodstatnejším zmenám:

1. Dňa 23.3.2015 došlo k zmene obchodného mena ING dôchodkovej správcovskej spoločnosti, a. s., ING Životnej poisťovne, a. s., a ING Tatry – Sympatia, d.d.s, a.s. Po novom tieto spoločnosti, tvoriace súčasť holandskej finančnej skupiny NN Group, ktorá vznikla rozdelením poisťovacej a bankovej časti finančnej skupiny ING Group, pôsobia na tuzemskom trhu pod obchodným menom NN dôchodková správcovská spoločnosť, a. s., NN Životná poisťovňa, a.s., a NN Tatry – Sympatia, d.d.s, a.s.,
2. NR SR schválila dňa 5.6.2014 zákon č. 183/2014 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 43/2004 Z.z. o starobnom dôchodkovom sporení. Novela zákona obsahuje predovšetkým komplexnú právnu úpravu vyplácania dôchodkov zo starobného dôchodkového sporenia od 1.1.2015.
3. NR SR schválila dňa 4.2.2015 zákon č. 25/2015 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 43/2004 Z.z. o starobnom dôchodkovom sporení. Predmetom novely je predovšetkým otvorenie II. piliera tak pre výstup sporeteľa ako aj pre vstup nového klienta v období od 15.3.2015 do 15.6.2015.
4. V dlhopisovom garantovanom fonde je k 31.12.2014 evidovaných 132 124 sporeteľov (k 31.12.2013: 132 174. sporeteľov).